

# AMTSBLATT

der Gemeinde Südharz

mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode,  
Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla,  
Rottleberode, Schwenda, Stolberg (Harz), Ufrungen, Wickerode

Jahrgang 4, Nummer 11

Samstag, den 1. Juni 2013

## Inhalt

Öffentliche Bekanntmachungen	Seite 2
Aus den Ortschaften	Seite 4

### Aus dem Anlass

**160 Jahre Männergesangsverein  
"Liedertafel" Schwenda e. V.**

**(Auerbergsänger)**

**laden wir Sie herzlich ein zum Sängerfest nach Schwenda**

Am Sonntag, dem **07.07.2013** bitten wir um **13.30 Uhr** zum gemeinsamen  
Dorfumzug mit anschließenden Sängerfest.

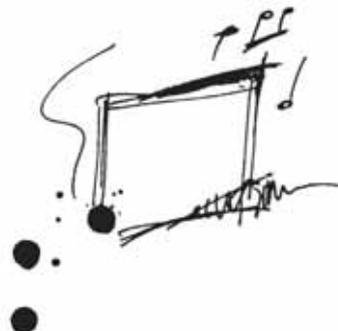
#### Ablauf

13.00 Uhr	<b>Anreise der Chöre und Gäste</b>
13.30 Uhr	<b>Umzug durch unseren Heimatort Schwenda</b>
14.00 Uhr	<b>Eröffnung, Grußworte und Chorgesang</b>
16.00 Uhr	<b>Gemütliches Beisammensein und Tanz mit der Blaskapelle aus Güntersberge</b>



**(Eintritt frei)**

<b>Chorauftritte</b>	<b>Männerchor Schwenda</b>
	<b>Singekreis Schwenda</b>
	<b>Männerchor Rottleberode</b>
	<b>Frauenchor Hayn</b>
	<b>Männerchor Hayn</b>
	<b>Frauenchor Breitenbach</b>
	<b>Chor der Walzwerker Hettstedt</b>



**Besuchen  
Sie auch unsere  
Internetseite  
[www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de)**

## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

#### über die Möglichkeit der Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Ergänzungswahl des Ortschaftsrates Hayn (Harz) am 7. Juli 2013

1. Das Wählerverzeichnis/ zur oben genannten Wahl für die Wahlbezirke der **Ortschaft Hayn (Harz)** kann in der Zeit vom **14.06.2013 bis 22.06.2013** während der Dienststunden
 

Montag	9:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Freitag	9:00 - 12:00 Uhr

 in/im **der Gemeindeverwaltung Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz, Ortschaft Roßla** eingesehen werden. Die Möglichkeit der Einsichtnahme endet am **22.06.2013**.  
 Bei Führung im automatisierten Verfahren ist die Einsichtnahme des Wählerverzeichnisses auch durch ein Datensichtgerät möglich. Das Datensichtgerät darf nur von einem Bediensteten der Gemeinde bedient werden.  
 Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme, ist das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.  
 Auf Verlangen des Wahlberechtigten ist in dem Wählerverzeichnis während der Möglichkeit der Einsichtnahme das Geburtsdatum unkenntlich zu machen.
  2. **Anträge auf Berichtigung** des Wählerverzeichnisses sind innerhalb der möglichen Frist zur Einsichtnahme, spätestens bis **22.06.2013 bis zum Ende der Dienstzeit 21.06.2013, 12:00 Uhr** bei der (**Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz, Ortschaft Roßla, Zimmer 110**) schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift zu stellen. Sofern die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat die Antragstellerin/der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizubringen. Der Antrag nach § 15 Abs. 4 KWO LSA (Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis der Zuzugsgemeinde) für die Kreiswahl (bei Wohnortwechsel innerhalb des Kreisgebietes) gilt innerhalb der Antragsfrist als Berichtigungsantrag.
  3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens bis zum **12.06.2013** eine **Wahlbenachrichtigung**.  
 Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss das Wählerverzeichnis einsehen und gegebenenfalls Antrag auf Berichtigung stellen, wenn sie/er nicht Gefahr laufen will, dass sie/er ihr/sein Wahlrecht nicht ausüben kann.  
 Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
  4. Einen **Wahlschein** erhält **auf Antrag**
    - 4.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person,
    - 4.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person,
      - a) wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat; das gilt hinsichtlich der Kreiswahl auch, wenn sie den Antrag nach § 15 Abs. 4 KWO LSA (Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis der Zuzugsgemeinde) entschuldbar erst nach Ablauf der Antragsfrist vorlegt,
      - b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.

**Wahlscheine** können bis zum **05.07.2013**, 18.00 Uhr, schriftlich oder mündlich bei der (**Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz, Ortschaft Roßla, Zimmer 110**) beantragt werden.  
 Soweit die Gemeinde diese Möglichkeit eröffnet, kann der Antrag auch elektronisch übermittelt werden, wenn er dokumentierbar ist. Der Schriftform wird auch durch Telegramm, Fernschreiben oder Fernkopie Genüge getan. Fernmündliche Anträge sind nicht zulässig.  
 Eine behinderte wahlberechtigte Person kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.  
 Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene wahlberechtigte Personen können aus den unter 4.2 angegebenen Gründen den Antrag noch bis zum Wahltage, 15.00 Uhr stellen. Gleiches gilt, wenn die wahlberechtigte Person schriftlich erklärt, wegen einer plötzlichen Erkrankung das Wahllokal nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen zu können.  
 Die beantragende Person muss den Grund für die Erteilung eines Wahlscheins glaubhaft machen.  
 Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass sie/er dazu berechtigt ist.  
 Finden gleichzeitig mehrere Wahlen statt (z. B. Gemeinde- und Kreiswahlen), gilt der Wahlscheinantrag für jede Wahl, für die die beantragende Person wahlberechtigt ist.  
 Verlorene und nicht rechtzeitig zugegangene Wahlscheine oder Stimmzettel werden nicht ersetzt.
  5. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk **des zuständigen Wahlbereichs** oder durch **Briefwahl** teilnehmen.  
 Bei der Briefwahl hat die Wählerin/der Wähler im verschlossenen Wahlbriefumschlag
    - 1) ihren/seinen Wahlschein
    - 2) ihren/seinen Stimmzettel in dem Wahlumschlag so rechtzeitig an die/den auf dem Wahlbriefumschlag angegebene Wahlleiterin/Wahlleiter zu übersenden, dass der Wahlbrief spätestens am Wahltage bis 18.00 Uhr eingeht.  
 Der Wahlbrief kann auch in der Dienststelle der/des zuständigen Wahlleiterin/Wahlleiters abgegeben werden.  
 Nähere Hinweise darüber, wie die wählende Person die Briefwahl auszuüben hat, sind auf dem Wahlschein angegeben.
- Südharz, den 21.05.2013  
 gez. Rettig  
 Wahlleiter
- 1) Wenn andere Zeiten bestimmt sind, diese angeben  
 2) Nichtzutreffendes streichen  
**WahlKonzept - Formular für die Kommunalwahl In Sachsen-Anhalt**

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Breitungen** am Dienstag, dem 11.06.2013, um 19:00 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Breitungen, Käsereistraße 2, 06536 Südharz statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 09.04.2013
- 4 Einwohnerfragestunde
- 5 Informationen des Ortsbürgermeisters
- 6 Anfragen und Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 7 Grundstücksangelegenheiten
- 8 Anfragen und Anregungen

gez. *Bloßfeld*

*Ortsbürgermeister*

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Roßla** am Mittwoch, dem 12.06.2013, um 19:00 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet in der Gaststätte „Tolles Ecke“, Ortsteil Roßla, Hallesche Straße 64, 06536 Südharz statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 17.04.2013
- 4 Einwohnerfragestunde
- 5 Informationen des Ortsbürgermeisters
- 6 Anfragen und Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 7 Beschlussfassung zur Eintragung einer Dienstbarkeit im OT Roßla
- 8 Grundstücksangelegenheiten
- 9 Anfragen und Anregungen

gez. *Heller*

*Ortsbürgermeister*

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **gemeinsamen Sitzung aller Ortschaftsräte der Gemeinde Südharz** am Donnerstag, dem 13.06.2013, um 18:00 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet im Haus des Gastes, Ortsteil Schwenda, Alte Hauptstraße 27, 06536 Südharz statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Bekanntgabe von (amtlichen) Mitteilungen der Amtsleiter und Bürgermeister
- 4 Beratung zur Benutzungssatzung der Kindertagesstätten der Gemeinde Südharz
- 5 Beratung zur Erhebung von Kosten für die Benutzung der Kindertagesstätten der Gemeinde Südharz
- 6 Anfragen und Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 7 Anfragen und Anregungen

gez. *Rettig*

*Bürgermeister*

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz** am Dienstag, dem 18.06.2013, um 18:00 Uhr recht herzlich ein. Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Breitungen, Käsereistraße 2, 06536 Südharz statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Besichtigung Feuerwehrgebäude im OT Breitungen
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 21.05.2013
- 5 Protokollkontrolle
- 6 aktuelle Sachstände zu Baumaßnahmen
- 7 Anfragen und Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 8 Stellungnahmen zu Baugesuchen
- 9 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
- 10 Anfragen und Anregungen

gez. *Rettig*

*Vorsitzender des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz*

## Achtung Information!!

### Betrifft die allgemeinmedizinische Praxis in Ufrungen mit der Nebenbetriebsstätte Hayn

Sehr geehrte Patientinnen und Patienten,

die Praxen in Ufrungen und Hayn sind in der Zeit vom 10.06.2013 - 20.06.2013 wegen Urlaubs geschlossen. In Notfällen übernehmen Herr Dr. Enke, OT Rottleberode sowie Herr Dr. Häntze, OT Rottleberode die Vertretung. Ab Freitag, d. 21.06.2013 ist Frau Eckstein bzw. die Arztpraxis wieder zu den bekannten Öffnungszeiten erreichbar.

*N. Eckstein*

*Fachärztin für Allgemeinmedizin*

*Am Teich 6, 06536 Südharz, OT Ufrungen*



### Amtsblatt der Gemeinde Südharz

- Herausgeber, Gesamtherstellung, Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon (0 35 35) 4 89-0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15, Fax-Redaktion (0 35 35) 489-1 55
- Geschäftsführer Andreas Barschtipan

- Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Herr Rettig

- Verteilung: An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

- Anzeigenberater: Frau Smykalla, Funk: 01 71/4 14 40 18, Telefon: (03 42 02) 34 10 42, Telefax: (03 42 02) 5 15 06

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Nichtamtlicher Teil

## Aus den Ortschaften

## Ortschaft Rottleberode

## Grundschule „Thyratal“ Rottleberode

„Tag der offenen Tür“ ist am 8. Juni 2013



Zum „Tag der offenen Tür“ lädt die Grundschule „Thyratal“ Rottleberode am Samstag, 8. Juni 2013, von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr, alle interessierten großen und kleinen Leute ein, die die Schule kennen lernen wollen.

Die Gäste erwarten vielfältige Angebote, z. B. Führungen durch das imposante Schulgebäude, Spiel und Spaß, eine Tombola des Fördervereins der GS „Thyratal“ und Geschicklichkeitsübungen (Freiwillige Feuerwehr Rottleberode).

Die SchülerInnen und das Lehrerkollegium der Grundschule Rottleberode freuen sich auf Ihren Besuch.

## Ortschaft Stolberg (Harz)

Karlsruher Verlag  
Tourist-Information Stolberg  
Telefon: 034654-454 und 79433  
Mail: info@tourismus-suedharz.de

**JUSTUS FRANTZ**  
und die Philharmonie der Nationen

2. Juni 2013 | 18 Uhr  
**Schloss Stolberg**

Ludwig van Beethoven  
Egmont-Ouvertüre  
5. Klavierkonzert  
6. Sinfonie (Pastorale)

## Ortschaft Uftrungen

## Sprechstunde des Ortschaftsbürgermeisters des OT Uftrungen

Die Sprechstunde des Ortschaftsbürgermeisters des OT Uftrungen findet **mittwochs 16:00 - 18:00 Uhr bei der Agrargenossenschaft Uftrungen, Zum Seeberg 10**, statt. **Telefon Ortsbürgermeister: 0172 5662184**

Die nächste Ausgabe  
erscheint am  
**Samstag,**  
**dem 15. Juni 2013**

www.wittich.de

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE  
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN  
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

**Fragen zur Werbung? (01 71) 4 14 40 18**

Ihre Medienberaterin  
**Rita Smykalla**  
berät Sie gern. [rita.smykalla@wittich-herzberg.de](mailto:rita.smykalla@wittich-herzberg.de)

## Was ist wann geöffnet?

### Hainrode

#### Besenbinderwerkstatt in der Alten Dorfschmiede

Riesenbesen am Schmiedeplatz  
Besichtigung nach Absprache  
Tel. 034656 30846

Herr Walter Reineberg

#### Wanderweg „Rund um Hainrode“

Besichtigung einer alten Bergbaupinge  
Sport- und Freizeitbereich Förstergarten

Tennisplatz, Bolzplatz, Spielplatz

#### Naturlehrpfad

Beginnend am Grillplatz

#### Begegnungsstätte im Pfarrhaus

Nicht nur für Kirchenmitglieder!

Verleih von Büchern, gemütlichen Kaffeetrinken,

Kirchenführungen sowie Kinderkirchenführungen mit der „Kirchenmaus“

Geöffnet immer am Mittwoch

16:00 - 18:00 Uhr

Anfragen unter Tel. 034656 59410

### Roßla

#### Bibliothek

Hallesche Straße 68b

Öffnungszeiten:

Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr

Postanschrift: Wilhelmstr. 4

#### S'ohle Huss - das lebendige Museum

Wilhelmstr. 18, Tel. 034651 2294

Öffnungszeiten nach Absprache

### Rottleberode

#### Seniorentreffpunkt/Begegnungsstätte OT

#### Rottleberode

Jeden Mittwoch 14.30 Uhr und 14-täglich  
Dienstag ab 14.00 Uhr

Bibliothek - Neue Straße 3 (Grundschule)  
zur Blutspende am 12.06., 26.06.,  
10.07.2013, 14:00 - 18:00 Uhr

**Während der Sommerferien bleibt die Bibliothek geschlossen.**

### Schwenda

#### Bibliothek

Alte Pfarrgasse 1

Öffnungszeiten:

Montag 16:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung

#### Kirche

Führungen sind nach Anmeldung bei Frau Verges, Hintergasse 7, möglich.

### Ufrungen

#### Schauhöhle Heimkehle

#### **Höhle:**

Öffnungszeiten

Montag geschlossen

Dienstag - Sonntag

April - September 10:00 - 17:00 Uhr

Oktober - März 11:00 - 16:00 Uhr

Während jeder Führung findet eine Lichter- bzw. Lasershow statt.

Gruppenanmeldungen unter: [www.hoehle-heimkehle.de](http://www.hoehle-heimkehle.de) oder Telefon 034653 305

Heimkehle.de oder Telefon 034653 305

#### **Gaststätte:**

11.00 - 18.00 Uhr

und nach vorheriger Absprache

Tel. 034653 727396

### Stolberg (Harz)

#### **Museum „Alte Münze“**

Niedergasse 19, Tel. 034654 85960

#### **Öffnungszeiten:**

Mittwoch bis Sonntag, Feiertage

10:00 - 17:00 Uhr

#### **Museum „Kleines Bürgerhaus“**

Rittergasse 14, Tel. 034654 85955

Mo./Di. und Freitag - Sonntag,

Feiertage 14:00 - 17:00 Uhr

#### **Freizeitbad Thyragrotte**

Thyratal, Tel. 034654 92110

#### **Öffnungszeiten:**

täglich 10:00 - 21:00 Uhr

#### **Öffnungszeiten Sauna**

Montag - Donnerstag 14:00 - 21:00 Uhr

Freitag bis Sonntag, Feiertage

10:00 - 21:00 Uhr

Mittwoch Damensauna ab 17:00 Uhr

#### **Josephskreuz**

Tel. 034654 85963 und 476

Größtes eisernes Doppelkreuz der Welt - erbaut 1896, 200 Stufen bis zur Aussichtsplattform

#### **Öffnungszeiten:**

Montag geschlossen (außer wenn Ferien in Sachsen-Anhalt sind)

Dienstag - Freitag 10:00 - 17:00 Uhr,

Samstag/Sonntag 10:00 - 18:00 Uhr

Bei starkem Regen, Sturm oder Nebel bleibt das Josephskreuz aus Sicherheitsgründen geschlossen.

#### **Ausstellung einer mittelalterlichen Rüstungs- und Waffenschmiede**

Verein für mittelalterliche Kunst-, Handwerks- und Schmiedetechnik der freien Ritterschaft zu Stolberg

Rittergasse 11

täglich ab 11:00 Uhr geöffnet

#### **Café Maschinen Museum**

Chalet Waldfrieden, Tel. 034654 8090

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag geschlossen

Mittwoch bis Sonntag

Feiertage 14:00 - 17:00 Uhr

#### **Harz-Informations-Zentrum**

#### **Tourist-Information - Ausstellung Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz**

Markt 2

Tel.: Tourist-Info 034654 454 und 19433

Fax: 034654 729, Internet: [www.stadt-stolberg.de](http://www.stadt-stolberg.de)

www.stadt-stolberg.de

#### **Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag 09:00 - 12:30 Uhr

und 13:00 - 17:00 Uhr

Samstag, Sonntag

Feiertag 10:00 - 12:00 Uhr

und 13:00 - 15:00 Uhr

#### **Offene Stadtführungen, ganzjährig**

Samstag & Feiertage 10:00 Uhr

ab Markt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### **Stolberger Schloß**

#### **Öffnungszeiten:**

Dienstag - Freitag täglich

11:00 - 16:00 Uhr

Samstag, Sonntag und an Feiertagen

11:00 - 17:00 Uhr

Montag geschlossen

Tel.: 034654 858880

#### **Führungen im Schloß**

Jeden Freitagabend, 20:00 Uhr laden wir zur abendlichen Führung ins Schloss ein.

Jeden Samstagnachmittag, 14:00 Uhr laden wir zu einer Schlossführung ein.

Preis pro Person: 3,00 €,

Dauer ca. 1 Stunde

Führungen für Gruppen, auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich, bitte anmelden über Tourist-Information Stolberg,

Markt 2, Tel.: 034654 454 und 19433

#### **Bibliothek**

Niedergasse 22

#### **Öffnungszeiten:**

Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr

#### **Erlebnishof „Alte Posthalterei“**

Niedergasse 50

Telefon: 034654 81090

#### **Öffnungszeiten:**

täglich von 11:00 - 17:00 Uhr

Dienstag: Ruhetag

**Organisation von Postkutschfahrten, Café mit hausgebackenem Kuchen, Brot aus dem großen Holzbackofen**

## Termine und Informationen

### Vierter Radtag im Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz

Gehen Sie gemeinsam mit dem Olympiasieger, 6-fachen Weltmeister und Botschafter des Biosphärenreservates Jens Lehmann

am **Samstag, dem 08.06.2013, um 10.00 Uhr**

an den Start:



**Start und Ziel:** Bennungen / Anglerheim  
(ausreichend Parkmöglichkeiten sind vorhanden)

**Streckenführung:** Bennungen — Hohlstedt — Wallhausen —  
Abzweig Martinsrieth — Brücken - Bennungen  
Die Tour umfasst 20 km und es wird mit einer Fahrzeit von ca. 2 Stunden (ohne Rast) gerechnet.  
Die Streckenabsicherung wird gewährleistet.  
An der Organisation und Durchführung sind beteiligt:  
Biosphärenreservat  
Gemeinnütziges Kreisanglerverein Sangerhausen e. V.  
Bildungswerk Karstlandschaft Südharz

#### Allgemeine Teilnahmebedingungen:

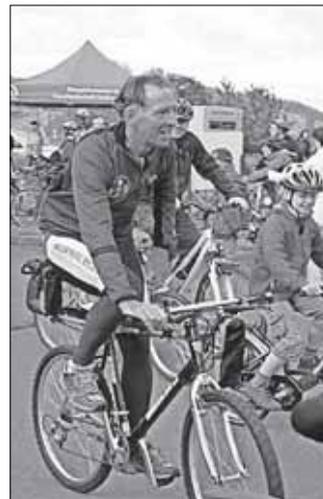
Rennräder sind für diese Strecke nicht geeignet!

**Sicherheit:** Jeder Teilnehmer unterliegt der Straßenverkehrsordnung und fährt auf eigene Gefahr. Das Tragen eines Fahrradhelmes wird empfohlen.

**Minderjährige:** Kinder unter 12 Jahren dürfen nur in Begleitung der Eltern an der Radtour teilnehmen. Kinder über 12 Jahre benötigen eine schriftliche Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten.

**Haftung:** Jeder Teilnehmer nimmt auf eigenes Risiko an der Radtour teil. Der Veranstalter haftet nicht für Unfälle, Verletzungen, Diebstähle oder Sachschäden.

**Verwertungsrechte:** Jeder Teilnehmer ist damit einverstanden, dass die im Rahmen der Veranstaltung gemachten Fotos für Werbezwecke ohne Vergütungsanspruch verarbeitet werden können.



Fahrradausleihe über das Projekt STABIL der WORKS GmbH ist möglich; bitte bei der Anmeldung angeben.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 28.05.2013 unter:

Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz  
OT Roßla,  
Hallesche Straße 68a  
06536 Südharz  
Tel.: 034651 298890  
Fax: 034651 2988999  
E-Mail: [poststelle@bioressh.mlu.sachsen-anhalt.de](mailto:poststelle@bioressh.mlu.sachsen-anhalt.de)

### Sommerferien und Langeweile - Fehlanzeige!

#### Ferienangebote der „Grünen Schule grenzenlos“

Die Zethauer Kinder- und Jugendfreizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“ hat für die Sommerferien eine Vielzahl von erlebnisreichen Ferienlagern, Sommercamps und Projekten im Angebot. Wald und Dorf erleben, Natur und Freizeitpark, Disco, Spaß-

und Naturbad, Reiten, Sport, Fußball, Inline skaten, altes Handwerk und noch einiges mehr stehen im Programm. Neue Freunde und interessante Jugendgruppenleiter werden das i-Tüpfelchen dieser Ferienprogramme im Erzgebirge sein.

Diese bestehen aus:

- Abenteuer-Ferienlager für Kinder von 7 bis 13
- Ferien-Special für Teenager von 13 bis 16
- Fußballcamp für Mädchen und jungen von 8 bis 14
- Deutsch-französisch-rumänisches Projekt für 7- bis

14-Jährige mit Interesse an fremder Kultur, Sprache, Theater und den ganz besonderen Ferienerlebnissen.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de) oder per  
Telefon: 037320 8017-0.

**Wanderimkerei Kolbe**  
  
 HONIG AUS DER GOLDENEN-AUE

## Einladung zum 13. Honigschleuderfest

**schauen Sie am 08.06.2013  
in Rossla (Kuxstein 19a)  
mal hinter die Kulissen  
unserer Imkerei**

**Beginn: 14.00 Uhr**

**Angebot:**

- einem Imker bei der Bewirtschaftung eines Bienenvolkes beobachten
- Einblick in den Schleuderraum
- erfahren Sie was man aus Bienenerzeugnissen noch so machen kann (z.B. Propolis, Gelee Royale, Wachskerzen, Blütenpollen)
- unsere kleinen Gäste haben die Möglichkeit ihre Kerzen selbst zu drehen

**OT Roßla**      **Tel.: 03 46 51 / 26 77**  
**Kuxstein 19a**   **E-Mail: ImkereiKolbe@web.de**  
**06536 Südharz**   **URL: www.ImkereiKolbe.de**



### Informationen der Vereine



#### **Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V.**

Der Vorstand des Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V. gratuliert seiner Schützenschwester, die im **Juni** Geburtstag hat und wünscht alles Gute, viel Gesundheit und Gut Schuss,

am 02.06.    Heidi Alig

*Der Vorstand des Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V.*



#### **Der Questenverein e. V. Questenberg gratuliert zum Geburtstag**

##### **Juni**

Jahn Probst	04.06.1986
Gerald Schumann	21.06.1952
Michael Jödecke	23.06.1973
Volker Ringleb	24.06.1961
Angela Szoszynski	26.06.1956
Norbert Volkmandt	27.06.1962

## Für das leibliche Wohl und Unterhaltung ist gesorgt

**Zum Schleuderfest bieten wir Ihnen warme Brötchen mit frisch geschleudertem Honig, Roster und Steaks vom Grill sowie frisch gebackenes Brot aus dem Steinofen.**



**Programm:**

**14:00 Uhr**      **Eröffnung des Schleuderfestes**  
**ab 14:00 Uhr**   **Live Musik**  
 (Ralf Grüneberg & Anja Ehrke)

**15:00 Uhr**      **Auftritt der Regenbogengruppe der Kita Zwergenpalais aus Roßla**

**16:00 Uhr**      **Auftritt der Kleinen Fünkchen des Bennunger Karnevals Club**

- Für die kleinen Gäste steht ein Spielehänger, Kinderschminken und eine Hüpfburg bereit!
- Bestaunen Sie innovative Ideen aus Ton und einer Kreativwerkstatt!

### **Einladung zur Jahresmitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Roßla**

Der Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft Roßla lädt die Mitglieder der Jagdgenossenschaft Roßla (das sind die Flächeneigentümer in den Gemarkungen Roßla und Dittichenrode) **zu der am Freitag, dem 7. Juni 2013 um 18.00 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses der FF Roßla** in der Gemeinde Südharz/OT Roßla - Brei-

tunger Str. 2b **stattfindenden Jahresmitgliederversammlung für das Jagdjahr 2012/13** recht herzlich ein. Alle Jagdgenossen - die Flächeneigentümer - werden gebeten, Ihre Teilnahme doch bitte zu ermöglichen.

*gez. Klaus Burde  
Vorsitzender der Jagdgenossenschaft Roßla*

### **Jahresmitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Roßla**

am Freitag, dem 7. Juni 2013, um 18.00 Uhr im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Roßla

Vorsitzende, 1. Beigeordneter, Bürgermeister, Pfarrer, Schriftführer)

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Eröffnung durch Versammlungsleiter
2. Verlesen der Tagesordnung
3. Abstimmung über die Tagesordnung
4. Wahl des Sitzungspräsidiums - (Vorsitzender, stellv.

5. Bericht des Vorstandes - Vorsitzender: Herr Klaus Burde
6. Kassenbericht des Vorstandes - Kassenwart: Herr M. Kirchhof
7. Berichte der Kassenprüfung Kassenprüfer: Herr Gerd Böbenroth und Herr Dr. Ulrich Räcke

8. Diskussion zu den Tagesordnungspunkten 5 - 7
9. Entlastung des Vorstandes für das Jagdjahr 2012/13
10. Beschlussfassung - Empfehlung des Jagdvorstandes zur Verwendung und Sicherung des Reinertrages aus der Jagdverpachtung
11. Wahl des Vorstandes und der Kassenprüfer
12. Pause - gleichzeitig Konstituierung des Vorstandes ca. 10 min
13. Schlusswort des Vorsitzenden der Jagdgenossenschaft Roßla

**Alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Roßla - die Flächeneigentümer in den Gemarkungen Roßla und Ditichenrode - sind zur Jahresmitgliederversammlung für das Jagdjahr 2012/13 herzlich eingeladen und werden gebeten, Ihre Teilnahme doch bitte auch zu ermöglichen.**

gez. Klaus Burde  
Vorsitzender der Jagdgenossenschaft Roßla

## Trinkwasser-, Abwasserzweckverband Südharz

Die Beschlüsse der 18. Verbandsversammlung des Trinkwasserzweckverbandes „Südharz“ vom 28.03.2013 sind in den Sangerhäuser Nachrichten Nr. 8/2013 vom 26.04.2013 veröffentlicht.

## Pressemitteilungen

### Der ADAC informiert

#### Andere Länder - andere Verkehrsregeln

Wer mit dem Auto ins Ausland reist, sollte sich laut ADAC frühzeitig über die dort geltenden Verkehrsregeln informieren. Die Fragen, welche Tempolimits gelten oder welche Sicherheitsausstattung im Auto mitgeführt werden muss, spielen eine wichtige Rolle. Aber es gibt es auf Europas Straßen noch weitere, teils kuriose Regeln und Vorschriften, die unter Umständen hohe Bußgelder nach sich ziehen können. Frankreich: Für Führerscheineulinge gelten zwei Jahre nach bestandener Prüfung gesonderte Geschwindigkeitsbeschränkungen - außerorts 80 km/h, Schnellstraße 100 km/h, Autobahn 110 km/h. Die Verpflichtung, einen Einweg-Alkoholtester an Bord zu haben, gilt zwar grundsätzlich weiterhin, allerdings wird kein Bußgeld mehr fällig.

Italien: Bei Verstoß gegen die Helmpflicht für Krafträder kann das Zweirad für 60 Tage in Sicherungsverwahrung genommen werden. Und wer mit über 1,5 Promille im Blut erwischt wird, muss mit einer

Enteignung und Zwangsversteigerung seines Fahrzeugs rechnen, sofern Fahrer und Halter des Fahrzeugs identisch sind. Wenn die Bezahlung der Maut an der Mautstation nicht korrekt registriert wird (z. B. aufgrund eines technischen Defekts), öffnet sich zwar die Schranke und der Fahrer kann weiterfahren. Allerdings kann eine Nachzahlungsaufforderung noch Jahre später per Post kommen. Deshalb: Zahlungsbelege möglichst aufbewahren.

Österreich: Wer unerlaubt auf Privatgrund parkt, wird zwar nicht abgeschleppt, kann aber per Besitzstörungsklage belangt werden. Dabei können Gerichtskosten bis 700 Euro fällig werden. Tempolimitüberschreitungen bis 30 km/h können hierauch mittels Geschwindigkeitsschätzung festgestellt werden (sogenanntes „Geschultes Amisauge“). Stichwort Autobahnvignette: Mittels Kameras kann inzwischen präzise festgestellt werden, ob die Vignette gültig und richtig aufgeklebt ist. Verstöße

kosten mindestens 120 Euro. Schweiz: Generell ist das Bußgeldniveau bei den Eidgenossen sehr hoch, daher können Verstöße aller Art den Autofahrer teuer zu stehen kommen. Bei ausländischen Ver-

kehrsständern wird, aufgrund der Fluchtgefahr, das Bußgeld in der Regel an Ort und Stelle verlangt.

Bei Nichtbezahlung droht im schlimmsten Fall sogar Ersatzhaft.

## Das neue BiZ öffnet seine Türen

### Super Technik, Beratung und Komfort erwarten die Besucher

Das Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Sangerhausen - die Adresse für alle Bürgerinnen und Bürger mit Fragen rund um Bildung, Beruf und Arbeitsmarkt - ist neu gestaltet. Ab dem 21.05.2013 stehen die modernisierten Räumlichkeiten im Baumschulenweg 1 offiziell dem Publikum zur Verfügung. Frau Dr. Martina Scherer, Vorsitzende der Geschäftsführung der Arbeitsagentur Sangerhausen freut sich:

„Das BiZ wurde nicht nur optisch, sondern auch inhaltlich modernisiert: Mehr Information und noch mehr Service - das soll nicht nur Jugendliche bei der Berufswahl helfen. Auch Erwachsene mit Fragen zur Karriereplanung, zur Umorientierung und zur Stellensuche sind herzlich willkommen!“

In vier Themeninseln finden die Bürgerinnen und Bürger ausführliche Informationen zu den Bereichen „Arbeit und Beruf“, „Ausbildung und Studium“, „Bewerbung“ und „Ausland“. Hier stehen, orientiert an den individuellen Nutzerbedürfnissen, sowohl digitale als auch Printmedien zur Auswahl. Die Internetarbeitsplätze mit einer zeitgemäßen Performance ermöglichen einen schnellen Zugang zu den Portalen wie z. B. JOBBÖRSE, BERUFENET, KURSNET. Per

Online-Recherche lassen sich passende Ausbildungs- und Arbeitsplätze suchen. An den neuen Bewerbungs-PCs können sofort Bewerbungsunterlagen erstellt oder aktualisiert werden. Auf Wunsch und bei Bedarf hilft das BiZ-Personal bei der Nutzung der PCs.

Das Gesicht des neuen BiZ ist nicht nur modern und technisch gut gerüstet. Es ist vor allem eins, den Anforderungen des Arbeitsmarktes und dem veränderten Nutzerverhalten angepasst. Neben den vielfältigen Medien gibt es im BiZ, die Infotheke, einen Lesebereich, eine Kinderspielecke und einen Beraterplatz sowie einen Gruppenraum für Informationsveranstaltungen.

„Wir hoffen, dass viele interessierte Bürger aus dem Landkreis das neue BiZ nutzen werden. Alle Angebote sind kostenfrei und können ohne vorherige Terminabsprache zu den BiZ-Öffnungszeiten von jedem, der sich beruflich orientieren möchte, genutzt werden,“ erklärt Dr. Martina Scherer.

Die Öffnungszeiten des Berufsinformationszentrums der Agentur für Arbeit Sangerhausen sind:

Mo. - Mi.	7:30 - 16:00 Uhr
Do.	7:30 - 18:00 Uhr
Fr.	7:30 - 13:00 Uhr

## Nach Redaktionsschluss eingegangen

### 150 Jahre

#### Freiwillige Feuerwehr Roßla - 1863 - 2013

9. Wie wird ein weibliches Feuerwehrmitglied bezeichnet?

1. Frau des Brandes (O)
2. Feuerwehrfrau (E)
3. Frau am Herd (I)

10. Wer war von 1958 bis 1991 Wehrleiter in der Freiwilligen Feuerwehr Roßla ?

1. Günter Eckert (R)
2. Karl Röder (N)
3. Frank Reinhardt (T)

Wir freuen uns auf Sie!

**Ihre Feuerwehr Roßla**

**Noch 19 Tage bis zum Festwochenende!**



# Sagen Sie „JA“ –

zu einer Hochzeitsanzeige  
in Ihrem Mitteilungsblatt!  
Gestalten und buchen Sie gleich online.



Danke,  
es war wunderbar!

Für alle erwiesenen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Gratulanten ganz herzlich bedanken.

Martin und  
Anna-Lena Mustermann  
geb. Muster

Musterhausen, im Mai 2013

Anne-Sophie Muster und Dr. Ingo Mustermann

heiraten!

Am 4. Mai 2013 um 12.00 Uhr werden wir in der Kapelle zu Musterhausen in Musterstadt vor den Traualtar treten.

Musterstadt - Musterhausen

Wählen Sie in Ruhe Ihre Hochzeitsanzeige aus unserem Online-Familienkatalog oder entwerfen Sie diese selbst ganz bequem online auf **[www.wittich.de/hochzeit](http://www.wittich.de/hochzeit)**





# Markt Ebensfeld

*in Oberfranken*



[www.tourismusverein-ebensfeld.de](http://www.tourismusverein-ebensfeld.de)

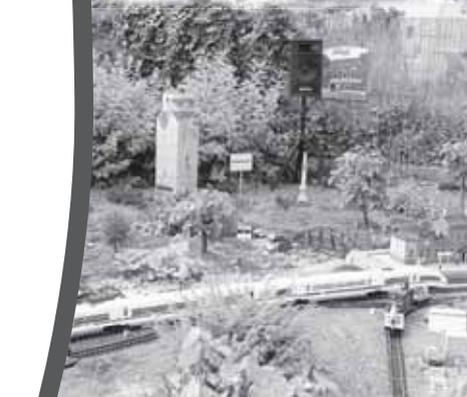
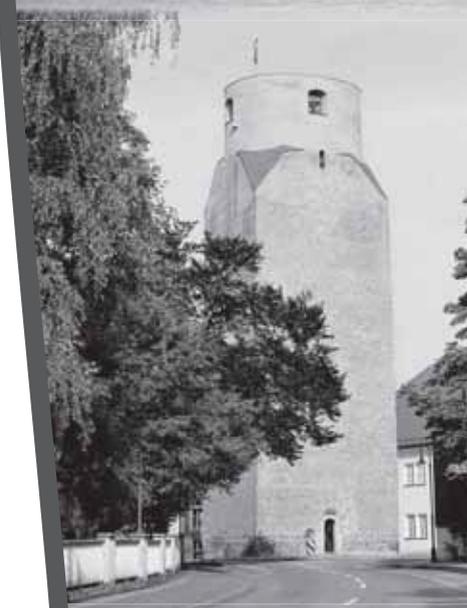
*das „Tor zum Oberen Maintal“,  
dem Gottesgarten am Obermain*

## Wir laden Sie herzlich ein und bieten Ihnen:

- nur wenige Autominuten entfernt, die **Obermain-Therme in Bad Staffelstein** (Bayerns wärmstes Thermalsolbad)
- 175 km beschilderte Rad- und Wanderwege, Aktivitäten wie: Schwimmen, Tennis sowie Kanufahrten auf dem Main
- eine historische Umgebung wie Bamberg, Coburg, Kronach, Kulmbach, Bayreuth und Vierzehnheiligen
- ca. 300, zum größten Teil klassifizierte Gästebetten und bestausgestattete Ferienwohnungen sowie die bekannt gute **Fränkische Küche**.

**Info im Tourismusamt bei Frau Lienert.  
Telefon 09573/9608-11 • [www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)**





# Kurstadt BAD LIEBENWERDA

... eine Stadt zum Wohlfühlen



Gesund werden ...  
Gesund leben ...  
Gesund bleiben ...

Die Kurstadt Bad Liebenwerda, im Landkreis Elbe-Elster, befindet sich im Süden Brandenburgs. Sie ist das Tor zum Naturpark „Niederlausitzer Heidelandschaft“. In der Stadt im Park finden Sie Ruhe und Entspannung.

Bad Liebenwerda gehört zu den ältesten traditionellen Brandenburger Kurorten und wurde 1231 erstmals urkundlich erwähnt. Seit 1905 werden hier mit Naturmoor vor allem rheumatische Erkrankungen behandelt. Den Titel „Bad“ erhielt die Stadt 1925. Als staatlich anerkannter „Ort mit Peloidkurbetrieb“ zieht sie alljährlich zahlreiche Gäste in ihren Bann. Schon das Stadtwappen mit den drei roten Herzen symbolisiert - hier ist jeder Gast herzlich willkommen!

Der Kurort bietet Gesundheit, Erholung und Erlebnisse in gepflegter Natur. In der Stadt zum Wohlfühlen spürt man noch die Zeit und ihre Kostbarkeit. Moderne Gesundheits- und Erholungseinrichtungen wie die Fontana-Klinik, das Epikur Zentrum für Gesundheit und die Lausitztherme Wonnemar bieten dem gesundheitsbewussten Gast, Kurenden oder Touristen die besten Voraussetzungen um sich aktiv zu erholen und zu entspannen.

Regelmäßige Veranstaltungen, die zum Erscheinungsbild eines Kurortes gehören, z.B. die sonntäglichen Kurkonzerte in den Sommermonaten, anspruchsvolle Orgelkonzerte in der Ev. St. Nikolai-Kirche und Traditionsveranstaltungen wie Elsterlauf, Mineralbrunnenfest und das Internationale Puppentheaterfestival fügen sich nahtlos in das Konzept mit ein. Zum Spaziergang lädt das Stadtzentrum mit seinen historischen Gebäuden, der Kurpark mit Kneipp-Brunnen, Minigolf- und Schachanlage, der Garten der Sinne oder die naturbelassenen Kurparkteiche ein.

Ein gut ausgebautes Rad- und Wanderwegenetz und die Schönheit der Landschaft des Naturparks sorgen dafür, dass der Bewegungsfaktor für Tages-, Urlaubs- und Kurgäste nicht zu kurz kommt. Ein Erlebnis der besonderen Art können Sie bei einer Paddeltour auf der Schwarzen oder Kleinen Elster erfahren. Das Elster-Natouzeum, im OT Maasdorf, zeigt Ihnen in einer einzigartigen Miniatur-Ausstellung den Landkreis mit seinen Sehenswürdigkeiten. Auf der integrierten Gartenbahnanlage können Sie mehrere Züge beobachten, die die nachempfundenen Hauptstrecken abfahren. Ein Muss für jeden Garteneisenbahner.

#### Kontakt:

Touristinformation | Haus des Gastes | Dresdener Str. 23  
04924 Bad Liebenwerda | Telefon: 0353 41/6280 | Fax: 0353 41/62828  
E-Mail: [info@bad-liebenwerda.de](mailto:info@bad-liebenwerda.de) | Internet: [www.bad-liebenwerda.de](http://www.bad-liebenwerda.de)

#### Öffnungszeiten:

Mo 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
Di-Fr 10:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Sa/So/Feiertag 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

## Traumhaus an der Müritz

Expose der Immobilie bitte per E-Mail unter:

**aga-mueritz@web.de**

**Verhandlungsbasis • Kauf von Privat.**



- Orts- und stadtteilbezogene, tagesaktuelle Informationen aus Vereinen, Institutionen und Unternehmen
- crossmedial
- Geschäftsanzeigen
- Privatanzeigen
- Branchenbuch
- Bannerwerbung
- Veranstaltungskalender
- Links zu kommunalen Diensten
- Wettervorschau
- weitere nützliche Informationslinks

alles **TAGESAKTUELL**  
MONTAG – SONNTAG

[www.localbook.de](http://www.localbook.de)

Über 1500 neue  
*Brautkleider* je 298 €



Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 1500 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

**www.Brautmode-Discount.de**

Für einen Anprobetermin erreichen Sie

uns unter: **035 91 / 318 99 09**

oder **0163 / 814 59 65**

„Seit dem wir bei LW-flyerdruck drucken lassen, boomt unser Geschäft.“

Regina und Holger  
Lokalbesitzer

Beraten. Gestalten. Drucken.  
Alles online unter  
[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

**LW-flyerdruck.de**

Der einfache Weg zum Druck

## Leser-Info-Nummer

Anzeigenannahme: 0 35 35 / 4 89 -0

Beschwerde-Telefon: 0 35 35 / 4 89 -1 11

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



**Rufen Sie uns bei Fragen einfach an!**

**Oberlausitz... Zittauer Gebirge**



### Sommergenuss

Reisezeit bis Ende August 2013

3 Tage (2 Nächte) inklusive:

- 2 Übernachtungen im DZ Neubau
- 1x Begrüßungsdrink
- 2x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 2x sommerlich leichtes 3-Gang-Menü /Buffet am Abend
- 1x entspannende Rückenmassage
- 1x Eintritt Burg & Kloster Oybin



[www.schlosshotel-althornitz.de](http://www.schlosshotel-althornitz.de)

**119,- €**  
p.P. im DZ

bei Anreise Mo & Di € 99,- p. P.

Für alle Reisen gilt: Termine buchbar ab sofort und nach Verfügbarkeit! Eigene Hin-/Rückreise. Preise exklusive Kurtaxe. Programmänderungen vorbehalten. Einzelzimmerzuschlag, Kinderermäßigung u. Verlängerungsnächte auf Anfrage. Kreditkartenzahlung gegen Gebühr. Veranstalter: Schlosshotel Althornitz GmbH & Co. KG • Zittauer Straße 9 • D-02763 Hörnitz / Komplementär: Koch Verwaltungen GmbH • Petersstraße 32/34 • D-04109 Leipzig / Geschäftsführer H. Eberle

AMBIENTE  
Privathotels

Buchungsservice:  
☎ **03583 / 5500**

Bitte angeben: WVS-0513-SAZ  
Mail: [info@schlosshotel-althornitz.de](mailto:info@schlosshotel-althornitz.de)